



---

# Mes de Prevención de Bullying/ Acoso Escolar

## Bullying Prevention Month

---

## Clima Escolar

**Nuestro personal escolar  
está comprometido  
a proporcionar un  
ambiente de aprendizaje seguro  
donde los estudiantes  
pueden sentirse cómodos y  
compartir la responsabilidad de mantener  
un clima escolar positivo.**

**Como escuela,  
fomentamos actitudes y  
comportamientos que promueven  
respeto mutuo y relaciones armoniosas.  
Nos esforzamos en crear un ambiente de  
apoyo positivo para nuestros estudiantes  
y toda la comunidad escolar.**

## Climate for Learning

Our school staff is committed to providing a safe, orderly, and caring learning environment where students feel comfortable and share responsibility for maintaining a positive school climate.

As a school,  
we encourage attitudes and behaviors that promote mutual respect and harmonious relations. We strive to foster a supportive, academic, behavioral and physical school environment for our students and entire school community.

---

## Prevención de Bullying

### Second Step

Estudiantes aprenderán a:

- Reconocer cuándo está ocurriendo el bullying.
- Informar el bullying a un adulto
- Negarse a dejar que el bullying ocurra a ellos mismos o a otros
- Ser un espectador que se levanta y es parte de la solución al bullying.

## Bullying Prevention

### Second Step

Students will learn to:

- Recognize when bullying is happening
  - Report bullying to an adult
  - Refuse to let bullying happen to themselves or others
  - Be a bystander who stands up and is part of the solution to bullying
-

---

**Grosero vs. Cruel vs. Bullying**

**Rude vs. Mean vs. Bullying**

---

**Grosero = Decir o hacer algo que lastime a otra persona sin hacerlo intencionalmente o con malicia una (o dos) veces**

Ser grosero puede incluir eructar en la cara de alguien, brincarse al frente de una fila, o presumir que el estudiante recibió la calificación más alta.

En sí, cualquiera de estos actos pueden parecer elementos de bullying, pero cuando se consideran en contexto, incidentes de grosería usualmente son espontáneos, actos desconsiderados pero sin haberlos planeado con anticipación, basados en no pensar antes de actuar, falta de buenos modales o narcisismo, pero no destinados a realmente lastimar a la persona. Estos actos también no pasan con frecuencia.

**Rude = Inadvertently saying or doing something that hurts someone else one (or two) times**

Rudeness might look like burping in someone's face, jumping ahead in line, or bragging about achieving the highest grade.

On their own, any of these behaviors could appear as elements of bullying, but when looked at in context, incidents of rudeness are usually spontaneous, unplanned inconsideration, based on thoughtlessness, poor manners or narcissism, but not meant to actually hurt someone. These behaviors are also infrequent.

**Cruel = Intencionalmente decir o hacer algo para lastimar a alguien una (o dos) veces**

La mayor distinción entre comportamiento "grosero" y "cruel" tiene que ver con intención; mientras ser grosero usualmente no es intencional, comportamiento cruel muy intencionalmente tiene como objetivo lastimar o despreciar a alguien.

Los niños son crueles cuando critican la ropa, apariencia, inteligencia, o cualquier otra cualidad que puedan encontrar para criticar o menospreciar.

**Mean = Purposefully saying or doing something to hurt someone once (or maybe twice)**

The main distinction between "rude" and "mean" behavior has to do with intention; while rudeness is often unintentional, mean behavior very much aims to hurt or depreciate someone.

Kids are mean to each other when they criticize clothing, appearance, intelligence, coolness or just about anything else they can find to denigrate.

---

Muy seguido, comportamiento cruel en niños es motivado por sentimientos de coraje y/o con intención de levantarse ellos mismos a comparación de la persona que están criticando o menospreciando.

Seguidamente, ser cruel en niños suena mucho como:

- "¿De veras te pusiste ese mismo suéter otra vez? ¿Que no te lo acabas de poner la semana pasada?"
- "¡Te odio!"

Very often, mean behavior in kids is motivated by angry feelings and/or the misguided goal of propping themselves up in comparison to the person they are putting down.

Commonly, meanness in kids sounds an awful lot like:

- "Are you seriously wearing that sweater again? Didn't you just wear it, like, last week? "
  - "I hate you!"
-

Sin duda alguna, comportamiento cruel puede lastimar seriamente y adultos pueden hacer una gran diferencia en la vida de gente joven cuando responsabilizan a los niños por sus acciones crueles.

Aun así, ser cruel es diferente a ser “bully” de maneras muy importantes que deben entenderse y hacer distinciones cuando se trata de intervención.

Make no mistake; mean behaviors can wound deeply and adults can make a huge difference in the lives of young people when they hold kids accountable for being mean.

Yet, meanness is different from bullying in important ways that should be understood and differentiated when it comes to intervention.

---



**Bullying = Comportamiento agresivo, persistente, e indeseado que es intencionalmente dañino para otra persona y que a menudo implica un desequilibrio de poder observado o percibido.**

**Bullying = Persistent, unwanted aggressive behavior that is intentionally hurtful towards another person and often involves an observed or perceived power imbalance.**

---

Adicionalmente, bullying es definido como el repetido uso por uno o más estudiantes de una expresión ya sea escrita, oral, verbal o electrónica o un acto físico o gesto dirigido a una persona que:

- Emocionalmente o físicamente dañe a un estudiante o dañe su propiedad personal
- Cause que un estudiante tenga miedo razonable que el o ella va a ser dañado/agredido/lastimado
- Crea un ambiente hostil para un estudiante en la escuela
- Infringe en los derechos de un estudiante en la escuela
- Tiene el efecto de interrumpir sustancialmente la operación ordenada del salón o del ambiente escolar

Further, bullying is defined as the repeated use by one or more students of a written, verbal, or electronic expression or a physical act or gesture directed at an individual that:

- Emotionally or physically harms a student or damages the student's property
- Causes a student to be in reasonable fear that he or she will be harmed
- Creates a hostile environment for the student at the school
- Infringes on the rights of a student at the school
- Has the effect of substantially disrupting the orderly operation of the daily classroom instruction or school environment

## Tipos de acoso como descritos en Póliza Contra el Acoso de LAS:

**Acoso emocional:** excluyendo o ignorando persistentemente, atormentando, amenazando a través de gestos, burlando o humillando al otro, incitando a otros al acoso

**Acoso físico:** empujando, pateando, pellizcando, pegando rasguñando, abofeteando, mordiendo, jalando; interfiriendo con la propiedad o las posesiones de otro

**Acoso racista** (raza; color; religión; ascendencia; origen nacional) mofa racial, bromas y gestos, grafiti e insignia racista, literatura racista en circulación, o cualquier tipo de maltrato

**Acoso sexual o por género** (género; orientación sexual; identidad de género y expresión): contacto físico no deseado, comentarios sexualmente abusivos, acechos, victimización homofóbico

**Acoso socioeconómico:** (posición social; estado económico, empleo de los padres, nivel educativo, nivel de salud/nutrición): Burlas socioeconómicas, mofa, grafiti, o cualquier tipo de maltrato

**Acoso verbal:** insultos persistentes, burlas sistemáticas no deseadas, intimidación o comportamiento amenazante

**Acoso cibernético:** Todas las áreas de internet, incluyendo pero no limitado a, correo electrónico, mal uso de salas de chat, amenazas por teléfono y mensajes de texto, mal uso de tecnología asociada por ejemplo cámaras, cámaras de web y videos

**Acoso indirecto:** difundir historias desagradables o rumores maliciosos sobre alguien, excluyendo a alguien de grupos sociales, enviando correos electrónicos maliciosos o mensajes de texto en teléfonos móviles

## Types of bullying as described in LAS Anti-Bullying Policy:

**Emotional bullying:** excluding or persistently ignoring, tormenting, threatening through gesture, ridiculing or humiliating the other, inciting others to bully

**Physical bullying:** pushing, kicking, pinching, hitting, scratching, punching, biting, pulling; interfering with someone else's property or possessions

**Racist bullying** (race; color; religion; ancestry; national origin): racial taunts, jokes and gestures, graffiti and racist insignia/badges, circulating racist literature, or 'picking-on' behavior of all kinds

**Sexual/Gender bullying** (gender; sexual orientation; gender identity and expression): unwanted physical contact, sexually abusive comments, stalking, homophobic victimization

**Socioeconomic Bullying:** (social status; economic status, parent occupation, education level, health or nutrition level): Socioeconomic taunts, jokes, graffiti, or 'picking-on' behavior of all kinds

**Verbal bullying:** persistent name-calling, systematic unwanted teasing or taunting, intimidation or threatening behavior

**Cyber bullying:** All areas of internet, including but not limited to, email, internet chat room misuse, mobile threats by phone calls and text messaging, misuse of associated technology, i.e. camera, web cams, and video facilities

**Indirect bullying:** spreading nasty stories or malicious rumors about someone, excluding someone from social groups, sending malicious emails or text messages on mobile phones

**¡Como nuestras estimadas familias, necesitamos su ayuda!**

**As our esteemed families we need your help, too!**

---

## **Pedimos que nuestros padres de familia se involucren en hacer de nuestra escuela un lugar seguro y respetuoso con:**

1. Informarnos si escuchan sobre algún caso de bullying en nuestra escuela.
2. Asegurar que sus hijos sepan decirle a usted o a algún adulto en la escuela si está siendo acosado.
3. Darles a sus hijos el mensaje claro de que nunca está bien intimidar a otros.

## **We ask that our families get involved in making our school a safe and respectful place by:**

1. Letting us know if you hear about bullying at our school.
  2. Making sure your children know to tell you or someone at school if they are being bullied.
  3. Giving your children the clear message that it is never okay to bully others.
-

¡Estamos pidiendo a los  
estudiantes, al personal, y a las  
familias que se pongan ropa  
color naranja el  
**20 DE OCTUBRE**  
para mostrar solidaridad y  
luchar contra el acoso escolar!

We are asking students, staff,  
and families to wear orange on  
**OCTOBER 20TH**  
to show solidarity and stand up  
against bullying!

---

***¡Gracias por ayudarnos a hacer  
de nuestra escuela un lugar  
seguro y respetuoso donde  
todos puedan aprender!***

***Thank you for helping us make our  
school a safe, respectful place  
where everyone can learn!***

---